

Tandem Source™



Indholdsfortegnelse

Afsnit 1 • Vigtige sikkerhedsoplysninger

Tilsigtet anvendelse	2
Vigtige brugeroplysninger	2
Forholdsregler	2

Afsnit 2 • Produktoversigt

Forklaring af symboler	3
Sikkerhedsindstillinger	4
Rapportering af alvorlige hændelser	4

Afsnit 3 • Administration af brugere

Oprettelse af professionelle konti	5
Fjernelse af en professionel bruger	5
Oprette forbindelse til en patient	6
Visning af patientdata	7
Fjern patient	7

Afsnit 4 • Dataupload

Upload data	8
-------------------	---

Afsnit 5 • Arbejde med patientdata

Glukoseområdet farvekodning	11
Rapportdetaljer	11
Gem eller udskriv rapporter	13
Vælg datasæt	14

Afsnit 6 • Juridiske oplysninger

Databeskyttelse	16
Patenter og varemærker	16

Afsnit 7 • Importører og distributører

Kontaktoplysninger:	17
---------------------------	----

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Tilsluttet anvendelse

Tandem Source™-platformen er beregnet til brug af personer med diabetes mellitus, som bruger Tandem Diabetes Care™, deres behandlere og læger i hjemmet eller i kliniske miljøer. Tandem Source-platformen understøtter diabetesbehandling gennem visning og analyse af information, der er uploadet fra Tandem-insulinpumper.

Vigtige brugeroplysninger

Gennemgå alle produktanvisninger grundigt for advarsler og andre vigtige brugeroplysninger, inden du anvender Tandem Source. Medicinsk udstyr kan ligesom andre computersystemer være sårbare over for cybersikkerhedsrisici, hvilket potentielt påvirker enhedens sikkerhed og effektivitet. Forkert brug af Tandem Source eller manglende overholdelse af instruktionerne, forholdsreglerne og advarslerne i denne brugervejledning kan udsætte din computer for cybersikkerhedsrisici.

Brug altid Tandem Source på en betroet computer ved hjælp af en webbrowser via en sikker forbindelse. En betroet computer er en computer, der styres af dit kontor, og som har de seneste sikkerhedsrettelser til et understøttet operativsystem, inklusive virtuelle maskiner, der bruges på lægens kontorer.

Se bagsiden af denne brugervejledning vedrørende kontaktoplysninger for dit område.

Du kan til enhver tid anmode om en trykt kopi af denne brugervejledning, som vi sender til dig gratis inden for syv dage efter din anmodning. Se bagsiden af denne brugervejledning vedrørende kontaktoplysninger.

Forholdsregler

⚠ FORSIGTIGHED

Brug af sikkerhedsfunktioner på din betroede computer er vigtig. Disse sikkerhedsfunktioner omfatter:

- » Brug af en adgangskode eller pinkode til at låse den betroede computer op.
- » Sikre at din betroede computer har den gældende sikkerhedssoftware.
- » Holde din software opdateret, når du bliver bedt om det af din betroede computer.
- » Nogle websider kan være usikre og kan påvirke din betroede computer blot ved at besøge dem. Du bør minimere besøg på ukendte websteder og se efter 'https' i browseradressen eller efter hængelåssymbolet ved siden af URL'en, når du besøger websteder.
- » Du kan tjekke systemkrav på tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional. Du kan bekræfte tandemdiabetes.com-certifikatet i browseren ved at klikke på hængelåssymbolet ud for URL.

⚠ FORSIGTIGHED

Udvis forsigtighed, hver gang du forbinder en Tandem-pumpe til en betroet computer og bliv hele tiden i nærheden af den, mens den er forbundet til en betroet computer.

⚠ FORSIGTIGHED

Forbindes pumpen til en betroet computer, der er forbundet med andet udstyr, kan det resultere i tidligere uidentificerede risici for patienten, operatøren eller en tredjepart. Brugeren skal identificere, analysere, evaluere og kontrollere disse risici.

⚠ FORSIGTIGHED

Efterfølgende ændringer af en betroet computer kan introducere nye risici og kræve yderligere analyse. Disse ændringer kan omfatte, men er ikke begrænset til, at ændre den betroede computers konfiguration, slutte ekstra elementer til den betroede computer, koble elementer fra den betroede computer og opdatere eller opgradere udstyr, der er tilsluttet den betroede computer.

Produktoversigt

Tandem Source™-platformen er et sikkert webbaseret system, der har til formål at hjælpe brugere med at overvåge og forstå insulinbehandling og pumpedata, der er uploadet fra Tandem-pumper. Systemet giver personer med diabetes, deres forældre eller værger og deres autoriserede behandlere mulighed for at visualisere sådanne data.



BEMÆRK

For fejlfindingstips og anden support, inklusive en opdateret liste over understøttede operativsystemer og browsere, bedes du besøge tandemdiabetes.com/support-center/software-and-apps/tandem-source/article/tandem-source-system-requirements. For lokal kundesupport henvises til [Importører](#) og [distributører](#).

BEMÆRK

Nogle Tandem-produkter er muligvis endnu ikke tilgængelige i dit område. Rådfør dig altid med den lokale distributør, hvis du har spørgsmål eller for at tjekke tilgængelighed i dit område.

Forklaring af symboler

Følgende er symboler (og deres beskrivelser), som du kan finde i Tandem Source. Symbolerne vejleder dig om korrekt og sikker brug af produktet. Det er ikke sikkert, at alle symbolerne er relevante i dit område, og de kan blot betragtes som information.

Forklaring af Tandem Source-symboler

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Medicinsk udstyr		Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
	Katalognummer		Angiver den autoriserede repræsentant i Schweiz
	Producent		Angiver den ansvarlige person i Storbritannien
	Produktionsdato		CE-overensstemmelsesmærkning
	Se brugervejledningen eller den elektroniske brugervejledning		UKCA-overensstemmelsesmærkning

Sikkerhedsindstillinger

Tandem designede Tandem Source™-platformen med gennemgående avanceret sikkerhedsteknologi og funktioner. Vi forstår, at sikkerhed er afgørende ved overførsel af medicinske oplysninger og har bygget et system, der sikrer, at patientens oplysninger opbevares sikkert og fortroligt.

Automatisk brugerkontotimeout

Efter 15 minutters inaktivitet afslutter Tandem Source automatisk din session af sikkerhedsmæssige årsager. En notifikationsmeddelelse informerer dig om, at dette er sket. Sikkerhedstimeoutet gælder for alle konti og kan ikke ændres.

Automatiske opdateringer

Tandem Source opdateres med jævne mellemrum for bedre at imødekomme dine behov. Generelt opdaterer Tandem Source automatisk og uden afbrydelser til sine brugere.

Rapportering af alvorlige hændelser

Alle alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med denne enhed, skal rapporteres til Tandem Diabetes Care eller dennes lokale distributør. I Europa skal der desuden rapporteres til den ansvarlige myndighed i det land, hvor du er bosiddende.

Administration af brugere

Professionelle brugere ser altid skærmen *Start*, når de logger ind på Tandem Source™-platformen, hvilket giver dem mulighed for at oprette forbindelse til eksisterende Tandem-patienter, uploade pumpe-data for patienter, der har oprettet forbindelse til deres klinik samt oprette og administrere pumperækkefølger til nye Tandem-patienter.

■ BEMÆRK

Hvis en Tandem-patient ikke har forbundet sin konto til din klinik, skal patienten give dig tilladelse til at vise vedkommendes data, før de vises på din patientliste. Se [Oprette forbindelse til en patient](#).

Oprettelse af professionelle konti

Professionelle administratorer kan tilføje nye professionelle brugere til deres klinik. Vi anbefaler kraftigt, at alle professionelle brugere har deres egne unikke loginoplysninger. En klinik kan have et hvilket som helst antal professionelle brugere.

Professionelle administratorer kan tilføje nye professionelle brugere til deres klinik på følgende måde:

1. Gå til <https://source.tandemdiabetes.com> i din webbrowser, og log ind på din konto.
2. Klik på **Profilikonet** med dine initialer i øverste højre hjørne af Tandem Source, og klik derefter på **Klinikindstillinger** fra rullemenuen.
3. Klik på **Tilføj bruger**.
4. Indtast den nye brugers brugernavn, e-mail og kontotype.
5. Brugeren modtager en e-mail med et link, der giver vedkommende mulighed for at bekræfte e-mailadresse, angive adgangskode og vælge et sikkerhedsspørgsmål.

Opdatering af professionel brugerkonto

En professionel administrator kan indstille andre professionelle brugerkonti som standard eller administrator. Gå til skærmen *Klinikindstillinger* og klik på den relevante alternativknap i rækken, der svarer til den pågældende bruger. Ændring af brugerrettigheder kræver ingen handling fra den berørte bruger.

Professionelle brugere kan ændre deres personlige oplysninger fra skærmen *Kontoindstillinger* (f.eks. adgangskode, kontaktoplysninger). Klik på **Profilikonet** i øverste højre hjørne af Tandem Source, og klik derefter på **Kontoindstillinger**.

Fjernelse af en professionel bruger

Professionelle administratorer kan fjerne en professionel bruger. Gå til skærmen *Klinikindstillinger* og klik på **Fjern** i rækken, der svarer til den pågældende bruger. Hvis du klikker på **Fjern**, genereres der et pop op-vindue. Klik på **Fjern bruger** i pop op-vinduet for at fjerne den professionelle bruger fra din klinik.

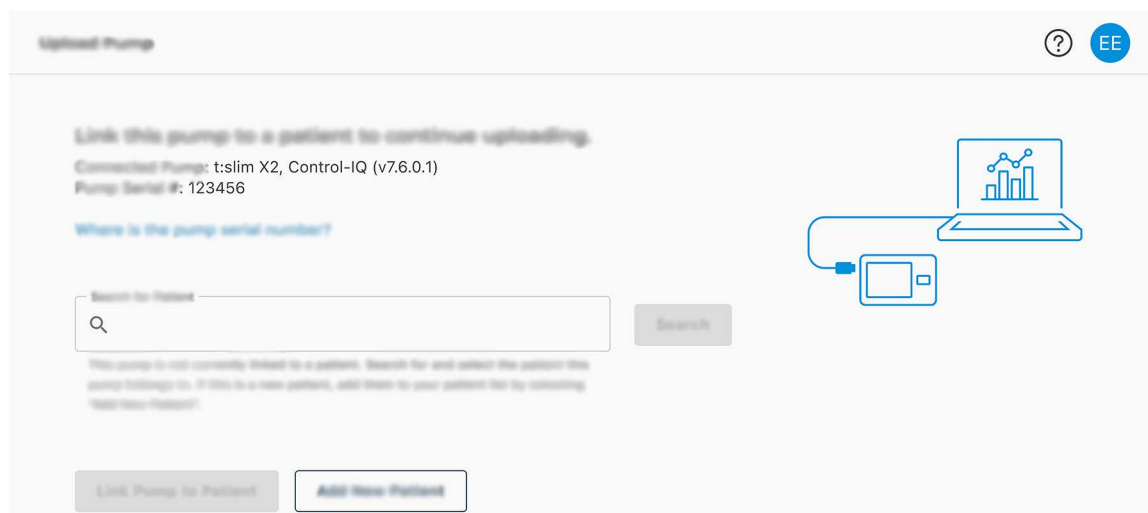
Oprette forbindelse til en patient

Uploads via kablet pumpe

Når du forbinder en Tandem-pumpe til din computer ved hjælp af det medfølgende USB-kabel, giver Tandem Source dig mulighed for at føje patienten til din patientliste. Klik på **Upload pumpe** i venstre navigationslinje eller **Gå til Upload pumpe** på skærmen *Start*. Skærmen *Upload pumpe* vises.

- Hvis patienten har oprettet en Tandem Source-konto og linket pumpen til den, føjes vedkommende automatisk til din patientliste. Upload patientens data som vist i [Dataupload](#).
- Hvis en patient på din patientliste har oprettet en Tandem Source-konto, men pumpen ikke er linket til den, skal du klikke på **Link pumpe til patient**, derefter indtaste patientens navn i søgefeltet og klikke på det, når det vises i søgefeltets rulleliste. Dette genererer et pop op-vindue.
- Hvis patienten ikke har oprettet en Tandem Source-konto, skal du klikke på **Søg**. Tandem Source beder dig om at tilføje vedkommende til din patientliste. Se [Dataupload](#) for at få instruktioner om midlertidigt at uploade data for patienter, som ikke har en Tandem Source-konto.

Følgende eksempel viser skærmen *Upload pumpe* for en patient, der ikke har knyttet sin pumpe til en Tandem Source-konto.



Trådløse pumpeuploads

Hvis din patient bærer en pumpe, som du ikke kan forbinde til din computer ved hjælp af et Tandem USB-kabel, skal vedkommende bruge sin Tandem Source-konto til at oprette forbindelse til din klinik. Se [Dataupload](#) for yderligere oplysninger.

Visning af patientdata

Du kan få adgang til patientdata, der er blevet uploadet til Tandem-skyen, efter at disse patienter har forbundet deres Tandem Source-konti til din og giver dig tilladelse til at se deres data. Find patienten i patientlisten, og klik på **Rapportikonet** for at se den pågældende patients rapporter.



Se [Arbejde med patientdata](#) for at lære mere om, hvilke rapporter Tandem Source kan generere. Du kan også udskrive og gemme patientdatarapporter som beskrevet i [Gem eller udskriv rapporter](#).

Fjern patient

Du kan fjerne en patient fra din patientliste, hvis det er nødvendigt. Fjern en patient på følgende måde:

1. Log ind på din Tandem Source-konto.
2. Find patienten i patientlisten ved hjælp af enten søgelinjen på skærmen *Start* eller *Patientliste*.
3. Klik på patientstyringsmenuens ikon til højre for **Udskrivningsikonet** i rækken, der svarer til den pågældende bruger. Der vises en rullemenu.



4. Klik på **Fjern patient**. Dette genererer et pop op-vindue.
5. Klik på **Fjern patient** i pop up-vinduet. Patientlisten viser et banner, der bekræfter, at patienten ikke længere er forbundet til din klinik.

Dataupload

Når du har oprettet en professionel brugerkonto, kan du bruge Tandem Source™-platformen til at se patientpumpedata og behandlingsrapporter. Hvis din patients pumpe har en USB-port, kan du også sikkert uploade patientpumpe- og behandlingsdata, når deres pumpe er forbundet til din computer. Tandem Source kræver ikke, at du downloader yderligere software for at udføre nogen af dets funktioner.

■ BEMÆRK

Besøg tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional for at få en opdateret liste over understøttede operativsystemer og browsere

Når en patient på din patientliste uploader deres Tandem-pumpedata trådløst via Tandem-mobilappen, kan din klinik få adgang til patientens data og generere rapporter uden at kræve adgang til vedkommendes pumpe. Tandem-mobilapps uploader automatisk patientpumpedata til Tandem-skyen cirka én gang i timen, hver gang patientens smartphone er forbundet til wi-fi eller mobildata, afhængigt af indstillingerne for brug af smartphones data. Nogle Tandem-produkter er muligvis endnu ikke tilgængelige i dit område.

Upload data

Log altid ind på Tandem Source, før du forbinder en Tandem-pumpe til en computer for dataupload.

■ BEMÆRK

Hvis din patient bærer en pumpe, som du ikke kan forbinde til din computer ved hjælp af et Tandem USB-kabel, skal vedkommende bruge sin Tandem Source-konto til at oprette forbindelse til din klinik og give dig mulighed for at se de uploadede data.

Eksisterende Tandem Source-bruger – pumpe linket til bruger

Hvis patienten har en Tandem Source-konto, og du har føjet dem til din patientliste, skal du uploade data fra den tilsluttede Tandem-pumpe på følgende måde:

1. Klik på **Upload pumpe** i venstre navigationslinje eller **Gå til Upload pumpe** på skærmen *Start*. Skærmen *Upload pumpe* vises.
2. Sæt USB-kablet, der fulgte med pumpen, i din computer.
3. Sæt den anden ende af kablet i mikro-USB-porten på pumpen. Juster Tandem-logoet på kablet med Tandem-logoet på pumpen.
 - ◆ Hvis din browser viser en dialogboks, der beder om at oprette forbindelse til en COM-port, skal du klikke på **Tandem Virtual COM Port** for at fremhæve den og derefter klikke på **Tilslut**.
4. Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Start upload** for at begynde upload af data. Tandem Source viser patientens navn, fødselsdato, dato for seneste upload og beskrivelse af pumpe. En statuslinje viser upload i gang. Opdater aldrig din browser eller forlad skærmen *Upload pumpe* under dataupload.

■ BEMÆRK

Tandem Source viser en fejlmeddelelse, hvis der opstår fejl under dataupload. Følg instruktionerne, der vises i fejlmeddelelsen.

5. Et banner vises, når datauploadet er fuldført. Klik på **Vis rapporter** eller **Udskriv og gem** for at gennemgå pumpedata som ønsket. Se [Arbejde med patientdata](#) for at lære mere om, hvilke rapporter Tandem Source kan generere.

Eksisterende Tandem Source-bruger – pumpe ikke linket til bruger

Hvis patienten har oprettet en Tandem Source-konto, men ikke har linket sin Tandem-pumpe til den, skal du uploade data fra den tilsluttede pumpe på følgende måde:

1. Klik på **Upload pumpe** i navigationslinjen til venstre for at gå til skærmen *Upload pumpe*.
2. Sæt USB-kablet, der fulgte med pumpen, i din computer.
3. Sæt den anden ende af kablet i mikro-USB-porten på pumpen. Juster Tandem-logoet på kablet med Tandem-logoet på pumpen.
 - ◆ Hvis din browser viser en dialogboks, der beder om at oprette forbindelse til en COM-port, skal du klikke på **Tandem Virtual COM Port** for at fremhæve den og derefter klikke på **Tilslut**.
4. Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Start upload**. Tandem Source viser en søgelinje.
5. Indtast patientens navn i søgefeltet, og klik på **Søg**.
6. Vælg patienten i menuen under søgefeltet, og klik på **Link pumpe til patient**. Et pop op-vindue vises.
7. Klik på **Link pump til patient** i pop up-vinduet for at uploade patientens data. Skærmen *Upload pumpe* viser navn, fødselsdato, dato for sidste upload og pumpebeskrivelse.
 - ◆ En statuslinje viser upload i gang. Opdater aldrig din browser eller forlad skærmen *Upload pumpe* under dataupload.
 - ◆ Et bekræftelsesbanner vises, når pumpen er blevet linket til patientens Tandem Source-konto. Dette banner vises normalt, før datauploadet er fuldført.

■ BEMÆRK

Tandem Source viser en fejlmeddelelse, hvis der opstår fejl under dataupload. Følg instruktionerne, der vises i fejlmeddelelsen.

8. Et banner vises, når datauploadet er fuldført. Klik på **Vis rapporter** eller **Udskriv og gem** for at gennemgå pumpedata som ønsket. Se [Arbejde med patientdata](#) for at lære mere om, hvilke rapporter Tandem Source kan generere.

Gæstebruger

Hvis patienten ikke har oprettet en Tandem Source-konto, behandler Tandem Source patienten som en gæst. Upload data fra den tilsluttede Tandem-pumpe på følgende måde:

1. Klik på **Upload pumpe** i navigationslinjen til venstre for at gå til skærmen *Upload pumpe*.
2. Sæt USB-kablet, der fulgte med pumpen, i din computer.
3. Sæt den anden ende af kablet i mikro-USB-porten på pumpen. Juster Tandem-logoet på kablet med Tandem-logoet på pumpen.
 - ◆ Hvis din browser viser en dialogboks, der beder om at oprette forbindelse til en COM-port, skal du klikke på **Tandem Virtual COM Port** for at fremhæve den og derefter klikke på **Tilslut**.
4. Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Start upload**. Skærmen *Upload pumpe* viser den tilsluttede pumpe softwareversion og serienummer samt en søgelinje.
5. Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Tilføj ny patient**. Et pop up-vindue vises.
6. Indtast patientens navn og fødselsdato i pop op-vinduet, og klik derefter på **Tilføj patient**. Et pop op-vindue vises.
 - ◆ Hvis patienten allerede er på din patientliste, men pumpen ikke er knyttet til vedkommendes Tandem Source-konto, giver det nye pop op-vindue dig mulighed for at linke patientens pumpe til vedkommendes Tandem Source-konto.

AFSNIT 4 • Dataupload

7. Klik på **Link pumpe til patient** i pop up-vinduet for at vende tilbage til skærmen *Upload pumpe* og uploade patientens data. En statuslinje viser upload i gang. Opdater aldrig din browser eller forlad skærmen *Upload pumpe* under dataupload.

■ BEMÆRK

Tandem Source viser en fejlmeddelelse, hvis der opstår fejl under dataupload. Følg instruktionerne, der vises i fejlmeddelelsen.

8. Et bekræftelsesbanner vises, når datauploadet er fuldført. Klik på **Vis rapporter** eller **Udskriv og gem** for at gennemgå pumpedata som ønsket.

En gæstedataupload påvirker ikke datalagringen på pumpen. Når patienten har oprettet sin Tandem Source-konto og knyttet pumpen til den, vil disse data blive inkluderet i den næste pumpeupload.

■ BEMÆRK

Data uploadet ved hjælp af gæstefunktionen er kun tilgængelig på den klinik, hvor de blev uploadet.

Arbejde med patientdata

Tandem Source™-platformen opretter rapporter ved hjælp af data, der er uploadet fra patientens Tandem-pumpe. Du kan se disse rapporter, så snart hver upload er fuldført. Dette kapitel beskriver, hvordan du konfigurerer Tandem Source, før du ser specifikke behandlingsdata, rapporter, der er tilgængelige til visning, og gemmer eller udskriver rapporter.

Tandem Source kommer med tre standard rapporter:

- Oversigtsrapporten giver et generelt overblik over patientens behandlingsdata.
- Den daglige tidslinjerapport viser glukoseaflysninger, basal insulindosering og bolusdosering.
- Rapporten Pumpeindstillinger viser pumpeindstillinger, inklusive personlige profiler og brug af prædiktiv teknologi.

Glukoseområdets farvekodning

Når Tandem Source-rapporter viser dine blodsukkerindtastninger eller sensorglukoseaflysninger, er disse glukoseværdier farvekodet på følgende måde:

- Højt målområde = Orange
- I målområde = Grøn
- Lavt målområde = Rød

Rapportdetaljer

Oversigtsrapport

Oversigtsrapporten opsummerer patientens pumpe- og behandlingsdata, som f.eks.:

- Oversigt over CGM-brug (f.eks. gennemsnitlig glukoseaflysning, samlet tid i målområdet, samlet brugstid)
 - Hvis din patient ikke har CGM-data, vises BG-indtastninger på pumpen i stedet
- Sammenligning af tid i området mellem den aktuelle valgte tidsperiode og den foregående tidsperiode
- Oversigt over brug af prædiktiv teknologi
- En glukosetrendsgraf, der viser en oversigt over glukoseværdier i den valgte periode
 - Hvis din patient ikke har CGM-data, vises denne graf ikke
- Oversigt over gennemsnitlig daglig insulin
- Gennemsnitlig daglig bolusdosering, inklusive forskellige bolustyper og mængder

► BEMÆRK

Tandem Source viser kun afsluttede bolusser. Hvis en bolus var i gang under den sidste pumpedataupload, vil denne bolus ikke blive vist i nogen rapporter.

- Gennemsnitlig hyppighed af skift af reservoir og infusionssæt.

Tandem Source viser et standardmålområde i oversigtsrapporten. Klik på rullemenuen for målinterval over rapporten for at åbne dialogboksen *Glukosegrænser*, og vælg et andet forudindstillet målområde.

Daglig tidslinjerapport

Den daglige tidslinjerapport viser pumpe- og behandlingsrelaterede hændelser, såsom CGM-aflæsninger, BG-indtastninger, doseret insulin og insulinafbrydelser. Hold markøren over bestemte ikoner for at få vist et værktøjstip med detaljer om hændelsen.

Tandem Source viser et standardmålområde i oversigtsrapporten. Klik på rullemenuen for målinterval over rapporten for at åbne dialogboksen *Glukosegrænser*, og vælg et andet forudindstillet målområde.

Standardvisningen indeholder også en nøgle, der definerer vigtige behandlingsdataelementer. Nøglen indeholder følgende symboler:

Symbol	Definition
	BG-indtastning – En BG-værdi, du har indtastet i din bolusberegner.
	Sensorglukoseaflæsninger – Individuelle CGM-sensoraflæsninger modtaget af pumpen.
	Måltidsbolus – Bolusinsulin doseret, der er baseret på antallet af indtastede kulhydratgram og patientkulhydratratio. Dette ikon er altid ledsaget af kulhydratikonet.
	Korrektionsbolus – Bolus insulin doseret manuelt for at korrigere høj glukose baseret på BG-værdier, der er indtastet for den pågældende bolus, korrektionsfaktor og BG-mål.
	Control-IQ-teknologi, bolushændelser – Control-IQ-teknologi initierede en automatisk korrektionsbolus.
	Måltidsbolus med korrektionsbolus – En måltidsbolus doseret med en korrektionsbolus. En korrektionsbolus kan tilføjes til eller trækkes fra en måltidsbolus.
	Forlænget bolus – Bolusinsulin doseret over en længere periode. En måltids- eller tilsidesættelsesbolus kan forlænges.
	Kvikbolus – Bolusinsulin doseret ved hjælp af kvikbolus-knappen.
	Tilsidesættelsesbolus – Bolusinsulin doseret, når patienten ændrede den beregnede mængde insulin eller manuelt indtastede en værdi for insulinenheder.
	Profil basal – Insulin doseret med en langsom kontinuerlig hastighed, som er programmeret i pumpens personlige profiler. Den måles i enheder pr. time.
	Midlertidig basal – Basalinsulin doseret i en kort periode, som er indstillet i pumpen som en procentdel af profilbasalratioen.
	Justering af basalinsuling med Control-IQ-teknologi – Basalinsuling justeret med Control-IQ-teknologi (stigende eller faldende).
	Automatiske afbrydelser – Pumpeprædiktiv teknologi afbrød insulindosering, og pumpen doserede 0 enheder/time.
	Kulhydrater – Den samlede mængde kulhydrater, der bruges til at dosere en måltidsbolus.
	Motionsaktiviteter (grå skygge med motionsikon) – En motionsaktivitet blev aktiveret, mens Control-IQ-teknologien var aktiv.
	Søvnaktiviteter (grå skygge med søvnikon) – En søvnaktivitet blev aktiveret, mens Control-IQ-teknologien var aktiv.

Symbol	Definition
	Reservoirændringer – Udskiftning af insulinreservoir, slangefyldning eller kanylefyldning.
	Mistet CGM-forbindelse – Pumpen kommunikerede ikke med en CGM i en længere periode, mens Control-IQ-teknologien var aktiv. CGM-aflæsninger tilbagefyldt af pumpen i denne periode har farvekodede kanter på trendrafen som beskrevet Glukseområdet farvekodning .
	CGM-advarsler – CGM-aflæsninger stoppede automatisk (f.eks. advarsler om mistet signal, senderfejl).
	Pumpealarmer – Der opstod en pumpealarm eller -fejl. Al insulindosering er stoppet.
	Manuelt stop – Brugeren standsede manuelt insulindoseringer.
	Slukning for pumpe – Pumpen blev slukket, og alle insulindoseringer blev stoppet.

Rapport om pumpeindstillinger

Rapporten Pumpeindstillinger inkluderer personlige profiler, der er knyttet til patientens konto på uploadtidspunktet. Denne rapport er skrivebeskyttet og kan ikke bruges til at ændre indstillinger i selve pumpen. Indstillinger vist i denne rapport kan omfatte:

- Profiler brugt i det valgte tidsrum
- Felter der beskriver individuelle pumpeindstillinger, herunder prædiktive teknologiindstillinger, advarsels- og alarminstillinger og insulindoseringsindstillinger.

Du kan kopiere pumpeindstillingsrapporten som almindelig tekst for nemt at indsætte den i andre programmer. Klik på **Kopier som tekst** øverst til højre i pumpeindstillingsrapporten.

■ BEMÆRK

Tandem Source kopierer kun navnet på den person, der bærer pumpen. Hvis patienten er forbundet til din klinik via en forældre-/værgekonto, vil den kopierede almindelige tekst ikke indeholde forældrenes eller værgens navn.

Gem eller udskriv rapporter

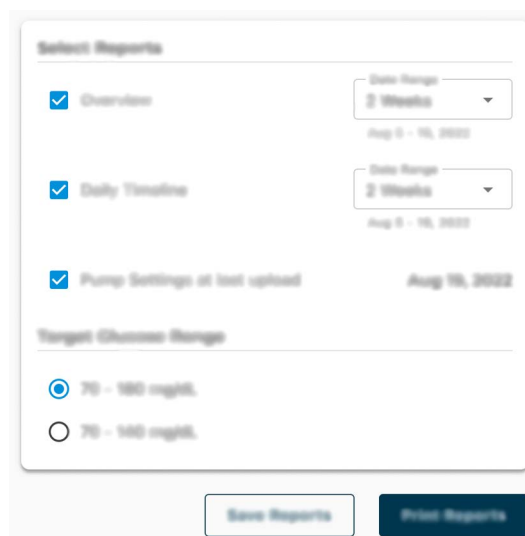
Brug af udskriftsskærmen

Du kan gemme eller udskrive en rapport fra skærmen *Udskriv*.

- Fra en hvilken som helst rapportskærm skal du klikke på **Udskrivningsikonet** i øverste højre hjørne af skærmen.
- Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Udskriv og gem** efter en gennemført dataupload.
- Fra listen over tilsluttede patienter skal du klikke på ikonet **Udskriv** ved patientens navn.

AFSNIT 5 • Arbejde med patientdata

På skærmen *Udskriv* skal du vælge et datointerval og rapport(er) i vinduet *Vælg rapporter* og dernæst klikke på **Gem rapporter** eller **Udskriv rapporter**. Hvis du valgte Oversigt og/eller Daglig tidslinje, kan du også vælge et målglukseområde i vinduet *Vælg rapporter*.



Hvis du gemmer rapporter fra vinduet *Vælg rapporter* gemmer Tandem Source dem som PDF-filer.

Eksport af data fra rapportskærme

Mens du ser oversigtsrapporten eller pumpeindstillingsrapporten, kan du kopiere rapportens indhold som almindelig tekst for nemt at indsætte det i andre programmer. Klik på **Kopier som tekst** øverst til højre i den ønskede rapport.

■ BEMÆRK

Tandem Source kopierer kun navnet på den person, der bærer pumpen. Hvis patienten er forbundet til din klinik via en forældre-/værgkonto, vil den kopierede almindelige tekst ikke indeholde forældrenes eller værgens navn.

Mens du ser den daglige tidslinjerapport, skal du klikke på **Eksporter CSV** for at eksportere rapportindholdet til en CSV-fil (kommaseparerede værdier).

Tandem Source eksporterer CSV-filer til din download-mappe som standard.

- Standardfilnavnet begynder med CSV_[patientnavn]. For eksempel eksporterer en patient ved navn Tom Tandem CSV-filer, der begynder med CSV_TandemTom. Filnavnet inkluderer også dato og klokkeslæt for eksport for at undgå at overskrive gamle eksporter.
- Du kan åbne CSV-filer i ethvert regnearksprogram (f.eks. Microsoft Excel).

Vælg datasæt

Tandem Source viser som standard data for de sidste to uger. Vælg eller indtast et andet datointerval for at angive, hvor mange data hver rapport indeholder. Det maksimale datointerval, der kan vises, er 30 dage.

Tandem Source genererer nogle rapporter, der kun bruger data fra hele dage for at sikre nøjagtige daglige gennemsnit. En hel dag har mindst 18 timers kumulative basaldata. Hvis mindre end 18 timers kumulative basaldata blev uploadet, behandler Tandem Source den dag som ufuldstændig. Rapporter kan blive påvirket af mængden af tilgængelige data:

AFSNIT 5 • Arbejde med patientdata

- Hele dage bruges til daglige gennemsnit (f.eks. Total daglig dosis).
- Ufuldstændige dage bruges til oversigtsdata (f.eks. Gennemsnitlig CGM, Tid i måloområde), men er udelukket fra daglige gennemsnit.

Delvise eller manglende dage kan skyldes:

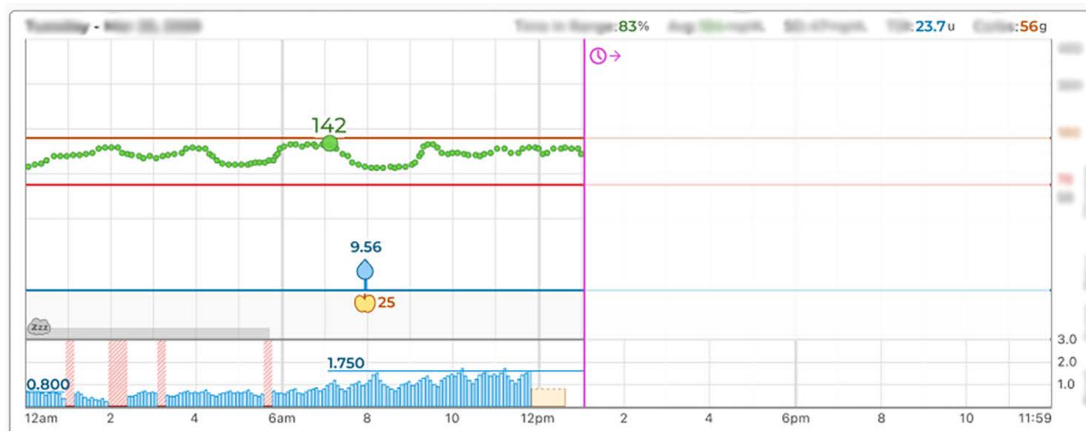
- Starter pumpebehandling.
- Uploader din pumpe midt på dagen.
- Afbrydelser af pumpebehandling (f.eks. var pumpen i opbevaringstilstand).
- Dato eller klokkeslæt ændres på din pumpe.

Ændring af tid/dato

Hvis patienten ændrede tidspunktet eller datoen på sin pumpe inden for et valgt datointerval, genererer Tandem Source separate daglige tidslinjegrafer for at afspejle ændringen. Hvis f.eks. tiden på pumpen ændrede sig fra kl. 13.00 til kl. 16.00, indeholder en daglig tidslinje graf data indtil kl. 13.00, og en graf indeholder data efter kl. 16.00. Dette gælder, selvom pumpetidspunktet eller -datoen ændres bagud.

Hvis et datointerval inkluderer en pumpetids- eller datoændring, viser oversigtsrapporten og den daglige tidslinjerapport et banner, der beskriver ændringen og de(n) berørte dag(e).

Følgende eksempel viser en daglig tidslinjerapport for et datointerval, der inkluderer en datoændring.



Flere pumper

Hvis et datointerval omfatter data fra flere pumper (f.eks. hvis patienten har modtaget en erstatningspumpe i garantiperioden, patienten har skiftet pumpemodel), administrerer Tandem Source behandlingsdata fra hver pumpe separat.

- På oversigtsrapporten og den daglige tidslinjerapport skal du vælge, hvilket pumpedatasæt, der skal vises.
 - ◆ Hvis du udskriver eller gemmer disse rapporter fra skærmen *Udskriv* opretter Tandem Source én rapport for hver pumpe.
 - ◆ Hvis du eksporterer den daglige tidslinjerapport som en CSV-fil, indeholder én CSV-fil alle pumper og sorterer data efter pumpens serienummer.
- Skærmen *Pumpeindstillinger* viser altid indstillinger for den senest uploadede pumpe.
- Der kan stadig genereres rapporter af data, der er uploadet fra tidligere pumper, når en patient linker en ny pumpe til sin Tandem Source-konto.

Juridiske oplysninger

Databeskyttelse

Tandem Diabetes Care er fast besluttet på at beskytte dit privatliv, og vi har gennemført politikker og praksis, som beskytter dine personlige data. Derudover har vi implementeret sikkerhedsforanstaltninger som anbefalet i din gældende lokale lovgivning for at hjælpe med at holde dine personlige data sikre og fortrolige i vores systemer. Besøg vores fortrolighedspolitik for yderligere oplysninger.

Patenter og varemærker

Dækket af et eller flere patenter. Der findes en liste over patenter på tandemdiabetes.com/legal/intellectual-property.

Tandem Diabetes Care, Tandem Diabetes Care-logoet, Tandem Source, t:slim X2, Tandem Mobi, Basal-IQ og Control-IQ er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Tandem Diabetes Care, Inc. i USA og/eller andre lande. Dexcom og eventuelle relaterede logoer og designmærker er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Dexcom, Inc. i USA og/eller andre lande. Sensorhuset, FreeStyle, Libre og relaterede mærker er mærker tilhørende Abbott og bruges med tilladelse. Bluetooth®-ordmærket og -logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker foregår licensregistreret for Tandem Diabetes Care, Inc. Alle andre tredjepartsvaremærker tilhører deres respektive ejere.



Tandem Diabetes Care, Inc.
12400 High Bluff Drive
San Diego, CA 92130 USA
tandemdiabetes.com



MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester
M14 5Tp
England, Storbritannien



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Tyskland



AUSTRALSK SPONSOR
Australasian Medical & Scientific Ltd
Suite 4.01, Building A
The Park, 5 Talavera Rd,
Macquarie Park, Sydney,
NSW 2113, Australien



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Schweiz

Importører og distributører

Kontaktoplysninger:

AUSTRALIEN

Australasian Medical & Scientific Ltd
Suite 4.01, Building A
The Park, 5 Talavera Rd,
Macquarie Park, Sydney,
NSW 2113, Australien
1300 851 056
diabetes@amsl.com.au
www.amsl diabetes.com.au

BAHAMAS

Family Medicine Center
Blake Road, P.O. Box N1658
Nassau, Bahamas
(242) 702-9310

BELGIEN/BELGIË

Air Liquide Medical nv
Erasmuslaan 40
1804 Zemst
+32(0)2 255 96 00
www.makingdiabeteseasier.com/be-nl

BELGIEN/BELGIQUE

Air Liquide Medical nv
Erasmuslaan 40
1804 Zemst
+32(0)2 255 96 00
www.makingdiabeteseasier.com/be-nl

DANMARK/DANMARK

Rubin Medical ApS
Postboks 227
0900 København C
+45 70 27 52 20
info_dk@rubinmedical.dk
www.rubinmedical.dk

EU-IMPORTØR

Tandem Diabetes Care Europe B.V.
Schiphol Boulevard 359
WTC Schiphol Tower D
11th Floor
1118 BJ Schiphol
Holland
KVK #85766364

FINLAND/SUOMI

Rubin Medical Oy
Tiilenlyöjänkatu 9b
01720 Vantaa
+358 34 22 11 50
info_fi@rubinmedical.fi
www.rubinmedical.fi

FRANKRIG

Dinno Santé
1 Rue Raoul Follereau
77600 Bussy-Saint-Georges
Frankrig
09 809 890 60
www.dinnosante.fr

HOLLAND/NEDERLAND

VitalAire Nederland BV
Archimedeslaan 11
8218 ME Lelystad
+31 (0) 88 250 3500
www.makingdiabeteseasier.com/nl

IRLAND

Air Liquide Healthcare
Unit 23 North Park
North Road, Dublin 11
Eirecode D11 F791, Irland
1800 12 4912
makingdiabeteseasier.com/uk

ISRAEL

Padagis Israel Agencies
1 Rakefet St.
Shoham, Israel
+972-(0)3-5773800, +972-(0)53-3515989
Tandemservice@padagis.com

ITALIEN/ITALIA

Movi SpA
Via Dione Cassio, 15
20138 Milano MI, Italien
+3902509051
www.diabete.movigroup.com

LUXEMBOURG/LËTZEBUERG/LUXEMBURG

Air Liquide Medical sa
Erasmuslaan 40
1804 Zemst
+32(0)2 255 96 00
vitalaire.belgium@airliquide.com

NEW ZEALAND

NZMS Diabetes
2A Fisher Crescent
Mt Wellington, Auckland 1060
New Zealand
0508 634 103
www.nzmsdiabetes.co.nz

AFSNIT 7 • Importører og distributører

NORGE/NORWAY

Rubin Medical AS
Hegsbroveien 72, Postboks 147
N-3401 Lier, Norge
+47 480 80 830
post@rubinmedical.no
www.rubinmedical.no

PORTUGAL

VitalAire, SA
Rua Dr. António Loureiro Borges,
nº4 - 3º - Arquiparque - Miraflores
1495-131 Algés
808788877
ptvitalaire-diabetes@airliquide.com
www.vitalaire.pt

SAUDI-ARABIEN

VitalAire Arabia
4063 Prince Fawaz Bin Abdulaziz St
Ar Rabwah, Riyadh 12813, Saudi Arabia
9200 23202
vitalairesa.contactus@airliquide.com
vitalaire.com.sa

SCHWEIZ (CH-IMPORTØR)

VitalAire Schweiz AG
Waldeggstrasse 38, 3097
Liebefeld Schweiz
0800 480 000
www.vitalaire.ch/diabetes/

SLOVAKIET

A.IMPORT.SK spol.s r.o.
Stará Vajnorská 37
831 04 Bratislava
Bezplatná linka: 800 22 11 30
info@aimport.sk
www.aimport.sk

SPANIEN/ESPAÑA

Air Liquide Healthcare España S.L.
Calle Orense, 34. 3a planta. 28020
Madrid. Spanien
Corporativo: 918024515
Atención a paciente: 900103443
www.novalab.es

STORBRITANNIEN

Air Liquide Healthcare
Alpha House, Wassage Way
Hampton Lovett
Droitwich, WR9 0NX
0800 012 1560
diabetes.info@airliquide.com
www.makingdiabeteseasier.com/uk/products-and-support

SVERIGE/SWEDEN

Rubin Medical AB
Per Albin Hanssons väg 41
SE-205 12 Malmö
Sverige
+46 40-15 54 80
info@rubinmedical.se
www.rubinmedical.se

SYDAFRIKA

Continuous Oxygen Supplies Proprietary Limited T/A
VitalAire
4-6 Skeen Boulevard
Bedfordview, 2008
Sydafrika
086 133 9266
za.vitalaire.com

TJEKKIET

A.IMPORT.CZ spol s r.o.
Petrská 29
Praha, 110 00
Bezplatná linka: 800 100 261
Technická podpora: 773 743 371
tech.podpora@aimport.cz
www.aimport.cz

TYSKLAND/DEUTSCHLAND

VitalAire GmbH
Bornbarch 2
22848 Norderstedt, Tyskland
0800-1001644
diabetes@vitalaire.de
www.vitalaire.de/kontakt



ANDRE LANDE

tandemdiabetes.com/contact

USA:

(877) 801-6901

tandemdiabetes.com

CANADA:

(833) 509-3598

tandemdiabetes.ca

1013413_A

AW-1013414_A

2025-JUN-09

© 2025 Tandem Diabetes Care, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.